



# Le correnti vaganti nelle aziende agricole

**Valutazione delle tensioni differenziali e delle correnti vaganti** | Le correnti vaganti si possono misurare in qualsiasi sistema di messa a terra. Nelle aziende agricole alcuni contadini e specialisti di allevamento le guardano con occhio critico e le considerano correlate a malesseri e malattie degli animali o a un calo della produzione di latte.

## COMITATO TECNICO ERDUNGEN DEL CES

**U**na nuova pubblicazione dettagliata, disponibile in formato PDF all'indirizzo [www.bulletin.ch/de/news-detail/streustrome-in-der-landwirtschaft.html?file=files/content/news-articles/B\\_Artikel/1812/B\\_1812\\_TK\\_CES/B\\_1812\\_Streustrom.pdf](http://www.bulletin.ch/de/news-detail/streustrome-in-der-landwirtschaft.html?file=files/content/news-articles/B_Artikel/1812/B_1812_TK_CES/B_1812_Streustrom.pdf) spiega perché di regola le correnti vaganti non possono essere prese in considerazione per i disturbi osservati. Effetti negativi possono però essere causati dalla presenza nella stalla di differenze di tensione elevate. Gli animali domestici come bovini e ovini possono

percepire tensioni differenziali alterate superiori a 1 V verso terra quando toccano parti metalliche con la bocca. Invece in numerosi studi non sono stati constatati malesseri nei bovini nel caso di tensioni di contatto più basse.

Se le attrezzature della stalla sono messe a terra correttamente, si trovano soltanto differenze di tensione verso terra dell'ordine di qualche mV. Tensioni di 1 V e più si riscontrano soltanto se il sistema di messa a terra è difettoso, per esempio perché il conduttore di terra è interrotto o ci sono cortocircuiti

di breve durata verso terra. Nell'articolo a p. 64 di questo numero si può trovare un quadro sinottico delle prescrizioni vigenti e delle misure raccomandate. Se si sospetta la presenza di tensioni differenziali fastidiosamente elevate, si può verificare la situazione con alcune semplici misurazioni di tali tensioni.

### Autori

**Comitato tecnico Erdungen del CES**

Il coordinatore di Electrosuisse è il segretario del CES

Alfred Furrer.

→ 8320 Fehraltorf

→ [alfred.furrer@electrosuisse.ch](mailto:alfred.furrer@electrosuisse.ch)